

Maison Relais Dappeshaus
Service d'éducation et d'accueil

7, rue du Pont
L-9353 Bettendorf

T +352 28 12 54 500
F +352 28 12 54 506
direction.rbet@elisabeth.lu
www.elisabeth.lu

Formulaire SEA-31

Autorisation prise de photos

Règlementation de base Grundlegende Vorschriften

Le service d'éducation et d'accueil (SEA) réalise, utilise et publie des photographies, clips vidéo ou autres enregistrements numériques des enfants présents au SEA et ce à des fins de documentation pédagogique, support personnel de chaque enfant ou dans le cadre de sa politique en matière de communication interne (affiche, prospectus, journal interne, lettre d'information, intranet, etc).

L'institution s'engage à ne pas utiliser les photographies de manière abusive et de respecter la dignité de la personne photographiée.

Cette documentation n'est accessible qu'aux personnes en lien avec le SEA (parents et professionnels internes) et par conséquent réalisée dans l'intérêt de l'enfant. Certains supports (portfolio, livre de photos d'un événement, etc) sont établis et adressés à l'enfant pour son utilisation exclusivement personnelle.

Les images et supports sont la propriété exclusive du SEA et le représentant légal n'est pas autorisé à publier ou divulguer un quelconque support à des tiers. En cas de manquement, il sera personnellement responsable face à la législation de la protection des données.

Pour plus d'informations sur la politique en matière de protection des données, nous vous invitons à consulter la page internet du gestionnaire Anne asbl relative à ce sujet (<https://www.elisabeth.lu/enfance-et-jeunesse/>).

Die Bildungs- und Betreuungseinrichtung (SEA) produziert, verwendet und veröffentlicht Fotos, Videoclips oder andere digitale Aufzeichnungen der Kinder, welche im SEA eingeschrieben sind, zum Zwecke der Bildungsdokumentation, der persönlichen Unterstützung für jedes Kind oder als Teil seiner internen Kommunikationspolitik (Poster, Broschüre, interne Zeitung, Newsletter, Intranet usw.).

Die Institution verpflichtet sich, die Fotos nicht missbräuchlich zu verwenden und die Würde der abgebildeten Person zu respektieren.

Diese Dokumentation ist nur Personen zugänglich, die mit dem SEA in Beziehung stehen (Eltern und interne Fachleute) und liegt daher im Interesse des Kindes. Einige Medien (Mappe, Fotobuch einer Veranstaltung usw.) werden vorbereitet und dem Kind für seinen ausschließlichen persönlichen Gebrauch zur Verfügung gestellt.

Bilder und Medien sind ausschließliches Eigentum des SEA und die erziehungsberechtigte Person ist nicht berechtigt, Medien zu veröffentlichen oder an Dritte weiterzugeben. Im Falle eines Verstoßes haftet sie persönlich nach den datenschutzrechtlichen Bestimmungen.

Weitere Informationen zur Datenschutzerklärung finden Sie auf der Website der Trägergesellschaft Anne asbl zu diesem Thema (<https://www.elisabeth.lu/enfance-et-jeunesse/>).

Je soussigné(e)

Ich Unterzeichnender

prénom
Vorname

et

nom du représentant légal de l'enfant
Name der erziehungsberechtigten Person

représentant légal de l'enfant

erziehungsberechtigte Person des Kindes

prénom
Vorname

et

nom de l'enfant
Name des Kindes

déclare être conscient de ces dispositions et certifie de respecter leur exécution.

erkläre, mir dieser Bestimmungen bewusst zu sein und bestätige deren Ausführung zu respektieren.

Date :

Datum :

Lieu :

Ort :

Signature :

Unterschrift :

Accord supplémentaire Zusätzliche Einverständniserklärung

Je soussigné(e) _____

Ich Unterzeichnender

prénom
Vorname

et

nom du représentant légal de l'enfant
Name der erziehungsberechtigten Person

représentant légal de l'enfant

erziehungsberechtigte Person des Kindes

prénom
Vorname

et

nom de l'enfant
Name des Kindes

autorise l'institution à utiliser les supports numériques de mon enfant pour les besoins de publication **externe** (affiche, prospectus, journal externe, lettre d'information, internet, etc).

ermächtigt die Institution, die digitalen Medien meines Kindes für externe Publikationszwecke zu nutzen (Poster, Flyer, externe Zeitung, Newsletter, Internet, etc.).

oui / ja

non / nein

Date :
Datum :

Lieu :
Ort :

Signature :
Unterschrift :